

ESPEDIENTEA	
TITULARRA	BEASAINGO UDALA
TOKIA	

BALDINTZA PLEGU ADMINISTRATIBOA PROZEDURA IREKIAREN BIDEZ, ONDORENGOA KONTRATATZEKO: HERRITAR GUZTIENTZAT BIDERATUTAKO SENTSIBILIZAZIO PROGRAMA, ADIMEN DESGAITASUNA DUTEN PERTSONEI GARATZE, FORMAZIO ETA PARTEHARTZE AUKERA EMATEKO, KOMUNITARIO ETA AGERI TOKIETAN. KONTRATOA ENPLEGU ZENTRO BEREZIENTZAT ERRESERBATUTA DAGO. I. KONTRATUAREN EDUKIA Beasaingo Udala, gizartearen eta balioen alorretan egun pairatzen ari garen krisialdi-egoera gainditu nahian eta administrazio irekiko eredu batean aurrera egin ahal izateko, aintzakotzat hartu ditu, jarraian aipatzen den Legeak eta garatzen duen Dekretuak ematen dizkion eskumenak: 12/2008 LEGEA, abenduaren 5koa, Gizarte Zerbitzuei buruzkoa eta 185/2015 DEKRETUA, urriaren 6koa, Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemaren prestazio eta zerbitzuen zorroari buruzkoa. Kontratuaren helburua, aipatutako Legearen 22.1.5 artikuluan tipifikatuta dagoen “Gizarte-zerbitzuen eremuko parte-hartzea eta gizarteratzea sustatzeko zerbitzuan”, aurreikusita dago, lehen mailako arreta modura eta horren ondorioz, Udalen gizarte-zerbitzuei dagokie zerbitzu horiek eskaintzea eta betetzea (Aipatutako Legearen 27 artikulua eta Dekretuaren 33. artikulua). Dekretuaren A) atalak, Udal-	PLIEGO DE CLAUSULAS ADMINISTRATIVAS PARA CONTRATAR POR PROCEDIMIENTO ABIERTO LA EJECUCIÓN DE UN PROGRAMA DE SENSIBILIZACIÓN ORIENTADA A LA CIUDADANÍA, CONSISTENTE EN IMPULSAR Y DAR LA OPORTUNIDAD DE DESARROLLO, FORMACIÓN Y PARTICIPACIÓN A PERSONAS CON DISCAPACIDAD INTELECTUAL EN LUGARES COMUNITARIOS Y VISIBLES, RESERVADOS A CENTROS ESPECIALES DE EMPLEO. I.- CONTENIDO DEL CONTRATO El Ayuntamiento de Beasain en aras a contribuir a la superación de la actual coyuntura de crisis social y de valores y de avanzar en un modelo de administración abierta, se hace eco de las competencias que le otorga la Ley 12/2008, de 5 de diciembre, de Servicios Sociales y el Decreto 185/2015, de 6 de octubre que la desarrolla para contratar el servicio que más adelante se detalla. El objeto del contrato se encuadra en el “<i>servicio de promoción de la participación y la inclusión social en el ámbito de los servicios sociales</i>” tipificado en el artículo 22.1.5 de la referida Ley como de atención primaria y por lo tanto, la provisión y prestación de los mismos debe garantizarse desde los servicios sociales municipales (artículo 27 de la Ley y artículo 33 del Decreto). El apartado A) del mencionado
--	--

eskumeneko zerbitzuak eta prestazio ekonomikoak jasotzen ditu, besteak beste, kontratatu nahi den zerbitzua. Zerbitzu honen definizio eta helburuan, garatzeko jardueren artean hauek aipatzen dira:...b) <i>sentsibilizatzekoak, herritar guztientzat bideratuta daudenak;</i> c) <i>prestakuntzakoak, hala badagokio.</i> Sektore Publikoaren Kontratuak arautzen dituen Legearen II Eranskineko 25. Kategorian (<i>giza zerbitzuak eta osasunarenak</i>) aurreikusitako zerbitzua da, 853.00000-2 CPV kodigoan txertatutakoa (<i>giza asistentziako zerbitzuak eta erlazionatutako zerbitzuak</i>). 1. KONTRATUAREN HELBURUA Kontratu honen helburua ondorengo da: 1.- Herritarrei sentsibilizatzea, komunitario eta ageriak diren tokiek duten garrantziari buruz: • Adimen desgaitasuna duten pertsonen giza integrazio handiagoa lortzea erraztu. • Parte hartzen duten organizazioentzako balio erantsia kaleratzea. 2.- Pertsona hauen gizarte eta lanerako integrazioa ahalbideratzea, lan erraz eta konplexutasun teknikoarik gabe (bulegoetako lanetan lagundu, korrespondentzia banatu, liburutegian esku bat bota....). Eguneko dedikazioa lau ordutakoa izango da eta lanaldia jarraian edo ez, izango da momento oroko beharraren arabera. Hori guztia ondorengo helburuak lortze arren: • Gaitasunen garapena sustatu, ahalik eta autonomia gehien lortzeko. • Formazioan eta garapen pertsonalean laguntzea, lan antolakuntza taldeen parte hartuz. 2. EGIKARITZE EPEA	Decreto, recoge las fichas de los servicios y prestaciones económicas de competencia municipal y, entre otros, la del servicio objeto de contratación, en cuya definición y objetivo se mencionan como actividades a desarrollar las de...b) <i>sensibilización orientada a la ciudadanía en general;</i> c) <i>formación, en su caso.</i> Se trata de un servicio incluido en la categoría 25 (<i>servicios sociales y de salud</i>) del Anexo II del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, y código CPV 853.00000-2 (<i>servicios de asistencia social y servicios conexos</i>). 1. OBJETO DEL CONTRATO El objeto del contrato consiste en lo siguiente: 1.- Sensibilizar a la ciudadanía sobre la importancia de los ámbitos comunitarios y visibles para: • Facilitar una mayor integración social de las personas con discapacidad intelectual. • Exteriorizar el valor añadido que aportan a las organizaciones en las que colaboran. 2.- Favorecer la inclusión socio-laboral de esas personas a través de la realización de tareas sencillas y sin complejidad técnica (colaborador de oficina, reparto de correspondencia, labores de apoyo en la biblioteca...), con una dedicación de cuatro horas diarias y jornada continuada o no dependiendo de las necesidades de cada momento. Todo ello al objeto de: • Promover el desarrollo de sus capacidades al objeto de lograr la mayor autonomía posible. • Contribuir a su formación y crecimiento personal mediante la incorporación a una organización de trabajo. 2. PLAZO DE EJECUCIÓN
--	---

Egikaritze epea, 2 urtekoa izango da kontratu administratiboa sinatzen den hurrengo egunetik kontatzen hasita. Beste 2 urtez luzatzeko aukera egongo da. Luzapena egiteko, kontratazio organoak espresuki onartzea beharrezkoa da. 3. KONTRATUAREN AURREKONTUA ETA FINANTZIAZIOA Lizitazio prezioa ondorengo izango da: urteko 8.500,00 euro+BEZA. Udalak esleipendunari hilero ordainduko dio honek egindako eskaintza ekonomikoari dagokion kopurua, alde aurretik fakturak aurkeztuta eta hauek gizarte-ongizate arloko tekniko nahiz politiko arduradunen on iritzia lortu ondoren. Kontratuaren prezioan, zergak, dietak eta desplazamendu gastuak aurreikusita daude. Udalak, Plegu honetan oinarrituta egiten den kontratuari dagokion gastua ordaintzeko aurreikusita du aurtengo aurrekontuan. Aldi berean aurrekontu gaitan eskumena duen organoak hurrengo ekitaldietarako beharrezko aurreikuspenak egiteko konpromisoa hartzen du. 4. PREZIOEN BERRIKUSKETA Plegu honetan oinarrituta egiten den kontratuaren prezioa ez da berrikusiko. 5. KONTRATUAREN ARAUBIDEA ETA ESKUNDUNTZA DUEN JURISDIKZIOA Kontratuak izaera administratiboa izango du, Administrazio Klausulen Plegu hau eta arau hauek izango dira aplikagarriak: - Sektore Publikoko Kontratu-Legearen	El plazo total de ejecución será de 2 años a contar desde el día siguiente al de la formalización del contrato. Existirá la posibilidad de prorrogar el contrato por otros 2 años más. La prórroga del contrato deberá aprobarse expresamente por el órgano de contratación. 3. PRESUPUESTO Y FINANCIACIÓN DEL CONTRATO El presupuesto del contrato será de 8.500,00 euros anuales + IVA. El Ayuntamiento abonará mensualmente al adjudicatario la cantidad correspondiente a la oferta que este haya realizado, previa presentación de las correspondientes facturas y una vez que éstas obtengan el visto bueno del técnico y político responsables del área de bienestar social. En el precio del contrato se encuentran comprendidos las tasas, dietas y gastos de desplazamiento. Para sufragar el precio del contrato hay prevista financiación con cargo al presupuesto del año en curso. Asimismo, el órgano competente en materia presupuestaria reservará los créditos oportunos en los presupuestos de los ejercicios futuros que resulten afectados. 4. REVISION DE PRECIOS En el presente contrato no procederá la revisión de precios. 5. NATURALEZA Y REGIMEN JURIDICO DEL CONTRATO El contrato que en base a este pliego se realice tendrá carácter administrativo, rigiéndose por el presente Pliego de Cláusulas Administrativas y la normativa que a continuación se indica: - Texto Refundido de la Ley de Contratos
---	---

Testu Bateratua. - 1098/2001 Erret Dekretua, urriaren 12koa, Administrazio Publikoetako Kontratuaren Legea garatzen duen Araudia onartzen duena. - 7/1985 Legea, apirilaren 2koa, Toki Araubidearen Oinarriena - 781/1986, Erret Dekretu Legegilea, apirilaren 18koa, Toki Araubidean indarrean dauden Lege Xedapenen Testu Bateratua - Zuzenbide Pribatuko arauak, subsidiarioki aplikatuko dira. Kontratutik sortzen diren auziak administrazioko auzigaietarako jurisdikzioaren menpe geratuko dira. Nolanahi ere, bi alderdiek hala nahi izanez gero, auziak arbitraiaren bidez erabaki daitezke, indarrean dagoen legedian zehaztutakoarekin bat etorritz. 6. LIZITATZEKO PROZEDURA, ERA ETA ADJUDIKATZEKO IRIZPIDEAK. Kontratuaren lizitazioa, publizitatea emanez prozedura irekiaren bitartez egingo da, Esleipen irizpideak hauek izango dira: - 1. irizpidea: Proposamen ekonomikoa: gehienez 50 puntu. Prezio ekonomikoenari emango zaio puntuazio gehien. Gainerako eskaintzen puntuaketarako formula jakin bat aplikatuko da: prezio baxuenaren eta lizitatzailleak egindako eskaintzaren (une horretan balioesten dena) arteko zatidurak ematen duen emaitza, 1. irizpidearen baitan aplikagarri den puntu kopuru osoarekin biderkatzea. Hau da: $LP = (Eb/Le) * 50$ LP: Lizitatzaillearen puntuaketa Eb: Eskaintza baxuena Le: Lizitatzaillearen eskaintza - 2. irizpidea: PROPOSAMEN TEKNIKO: gehienez 50 puntu.	del Sector Público (TRLCSP). - Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas, aprobado por Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre, en lo que no se oponga al RDL 3/2011. - Ley 7/1985, de 2 de abril reguladora de las Bases de Régimen Local. - Texto Refundido de Régimen Local. Real Decreto Legislativo 781/1986, de 18 de abril. - Subsidiariamente las demás normas de derecho privado. Las controversias derivadas del presente contrato se someterán a la jurisdicción contencioso-administrativa sin perjuicio del derecho de las partes a acordar el sometimiento de las mismas a arbitraje de conformidad con lo establecido en la legislación vigente. 6. PROCEDIMIENTO DE LICITACIÓN, MODO Y CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN. La adjudicación del presente contrato se llevará a cabo por procedimiento abierto con publicidad. Los criterios de adjudicación serán los siguientes: - Criterio 1: Propuesta económica: hasta un máximo de 50 puntos. La puntuación más alta se le otorgará al precio más económico. Para la puntuación del resto de ofertas se aplicará una formula determinada: el cociente de la división del precio más bajo y la oferta realizada por el licitador (validada en ese momento) multiplicado por la puntuación total aplicable al criterio. Esto es: $PL = (Ob/OI) * 50$ PL: Puntuación del licitador Ob: Oferta más baja OI: Oferta del licitador - Criterio 2: PROPUESTA TÉCNICA: hasta un máximo de 50 puntos.
---	---

Balioespenean alderdi hauek hartuko dira aintzat: - Egin beharreko ekintzen proiektu zehatza eta gauzatzeko erabiliko den metodología. - Jarduera bakoitzarekin lortu nahi diren helburuak. - Proiektu exekuzioaren jarraipena eta gainbegiratzea (zehaztu). - Udala eta enpresa esleipendunaren artean erlazio iraunkorra nahiz etengabekoa mantentzeko komunikazio bideak.	Se tendrán en cuenta los siguientes aspectos para la valoración: - Proyecto detallado y conciso de las actuaciones a realizar y metodología a utilizar para su desarrollo. - Objetivos que se persiguen con cada una de las actuaciones. - Seguimiento y supervisión de la ejecución del proyecto (determinar). - Canales o vías de comunicación para mantener una relación fluida, permanente y continúa entre el Ayuntamiento y la empresa adjudicataria. APTITUD PARA CONTRATAR
KONTRATATZEKO GAITASUNA Zuzenbidezko eta jarduteko gaitasuna daukaten pertsona fisiko zein juridikoei hartu ahal izango dute parte kontratazio-jardunbide honetan, baldin eta beren kaudimen ekonomiko, finantzario eta tekniko edo profesionala frogatzen badituzte, eta kontratatzeke debekuren bat ez badute, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bateginak 60. artikuluan adierazitako arrazoiak direla eta. Kaudimena 18 klausulako e) hizkian xedatutako neurrien arabera frogatu eta ebaluatuko da. Era berean, pertsona fisiko edo juridikoei beren kabuz edo nahikoa den ahalmenaren bidez baimendutako ordezkarien bitartez kontratatu ahal izango dute. Pertsona juridikoen ordezkariak ordezkari izateko ahalmena dutela frogatu beharko dute agiri bidez. Kontratatzeke gaitasunik eza dakarten arrazoiak ordezkariari ere aplikatuko zaizkio. Gainera, enpresariak kontratu honen jarduera edo prestazioa egiteko kasuan kasu eskatu daitekeen habilitazio enpresarial edo profesionala izan beharko dute.	Podrán tomar parte en este procedimiento de contratación las personas naturales o jurídicas que se hallen en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar, acrediten su solvencia económica, financiera y técnica o profesional y no estén incursas en ninguna de las prohibiciones para contratar establecidas en el artículo 60 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público. La solvencia se acreditará y evaluará de acuerdo con los medios establecidos en la letra e) de la cláusula 18. Asimismo, podrán hacerlo por sí o representadas por persona autorizada, mediante poder bastante otorgado al efecto. Cuando en representación de una persona jurídica concurre algún miembro de la misma, deberá justificar documentalmente que está facultado para ello. Tanto en uno como en otro caso, al representante le afectan las causas de incapacidad para contratar citadas. Los empresarios deberán contar, asimismo, con la habilitación empresarial o profesional que, en su caso, sea exigible para la realización de la actividad o prestación objeto del presente contrato. PRESENTACIÓN DE LAS

PROPOSAMENEN AURKEZPENA Interesatuak proposamenak Udalaren Erregistro Orokorrean edota 39/2015 Legearen 16. artikuluan aurreikusitako edozein modutan aurkeztuko dira, lizitazio iragarkia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzen den hurrengo egunetik kontatzen hasita 15 eguneko epean (14,30ak baino lehen). Proposamenak goian adierazitako lekuan eta orduan aurkeztu beharko dira, HIRU gutun-azaletan hau idatzita: PROZEDURA IREKIAREN BIDEZ GAUZATZEKO KONTRATAZIO HONETAN PARTE HARTZEKO PROPOSAMENA: HERRITAR GUZTIENTZAT BIDERATUTAKO SENSIBILIZAZIO PROGRAMA, ADIMEN DESGAITASUNA DUTEN PERTSONEI GARATZE, FORMAZIO ETA PARTEHARTZE AUKERA EMATEKO, KOMUNITARIO ETA AGERI TOKIETAN. KONTRATOA ENPLEGU ZENTRO BEREZIENTZAT ERRESERBATUTA DAGO. “A” gutunazalaren azpititulua hau izango da: “KONTRATATZEKO GAITASUNA ETA KAUDIMENA”. Hona hemen “A” gutunazalean aurkeztu beharreko agiriak: a) Nortasun Agiria, lizitatuak bere izenean jardunez gero edo bere ordezkariarena. Beste pertsona edo erakunde baten ordezkari jardunez gero, ekintza horretarako beharrezkoa den ahalmena. Agiriak kalifikatzeko egintzan, ofizioz, nahikoa den ahalmenaren bidez egingo da. Enpresa pertsona juridikoa denean, ahalmena Merkataritza Erregistroan erregistratuta egon beharko da, Merkataritza Erregistroko Araudiaren 94.1.5 artikulua dioenari jarraikiz. b) Lizitatuak pertsona juridikoa denean, eraketa eskritura edo aldaketa, hala dagokionean, Merkataritza Erregistroan behar bezala erregistraturik eta	PROPOSICIONES Las proposiciones de los interesados se presentarán en el Registro General del Ayuntamiento o por cualquiera de los medios establecidos en el art. 16 de la Ley 39/2015, en el plazo de 15 días naturales a contar del siguiente al de la publicación del anuncio en el Boletín Oficial de Gipuzkoa (antes de las 14,30 horas) Las proposiciones deberán presentarse en el lugar y hora indicados, en TRES sobres con la siguiente inscripción: PROPOSICIÓN PARA TOMAR PARTE EN EL PROCEDIMIENTO ABIERTO PARA CONTRATAR POR PROCEDIMIENTO ABIERTO LA EJECUCIÓN DE UN PROGRAMA DE SENSIBILIZACIÓN ORIENTADA A LA CIUDADANÍA, CONSISTENTE EN IMPULSAR Y DAR LA OPORTUNIDAD DE DESARROLLO, FORMACIÓN Y PARTICIPACIÓN A PERSONAS CON DISCAPACIDAD INTELECTUAL EN LUGARES COMUNITARIOS Y VISIBLES, RESERVADOS A CENTROS ESPECIALES DE EMPLEO El sobre “A” se titulará “CAPACIDAD Y SOLVENCIA PARA CONTRATAR” y contendrá los siguientes documentos: a) Fotocopia del Documento Nacional de Identidad del licitador o su representante. Además, en el caso de que se actúe en representación de otra persona o empresa, poder notarial. Si la empresa fuera persona jurídica, el poder deberá estar inscrito en el Registro Mercantil, de acuerdo con el art. 94.1. 5. del Reglamento del Registro Mercantil. b) Cuando el licitador sea una persona jurídica, escritura de constitución o modificación, en su caso, debidamente inscrita en el Registro Mercantil y número de identificación fiscal, cuando la inscripción fuera exigible conforme a la
---	---

identifikazio fiskaleko kodea, erregistratzean eskatuz gero, aplikatu dakioken merkataritza legeriaren arabera. Hala izan ezean, jarduteko gaitasuna egiaztatuko du, eraketa eskrituraren edo agiriaren bidez, estatutuen edo fundazio aktaren bidez, eta hor jasoko dira jardueraren arauak eta hala badagokio, inskribaturik dagokion erregistro ofizialean. c) Lizitatzailleak erantzukizunpeko berariazko aitorpena aurkeztu behar du, Sektore Publikoko Kontratuen Legearekin Testu Bateratuaren 60. artikuluan kontratatzeke ezarritako debekuetatik bat bera ere ez duela agertzeko. Halaber, berariazko adierazpen erantzulea, indarrean dauden xedapenak ezarritako zerga, eta Gizarte Segurantzaren betetzen dituela agertzen duena. d) Jarduera Ekonomikoaren Zergaren alta eman denaren ziurtagiria, kontratuaren helburuari dagokion paragrafoan, alta aurkeztuta, ohiko ekitaldiari badagokio, edo, gainontzeko kasuetan Jarduera Ekonomikoaren Zergaren azken ordainagiria. Kasu bietan aipatutako zergaren matrikulan baja eman ez denaren aitorpen erantzulea (HAKLAOko 15. artikulua): e) Enplegu Zentro Berezi modura beharrezkoa den Erregistroan nahiz Autonomia Erkidegoaren Laneratzeko Enpresen Erregistro Administrazioan, inskribatuta egotearen agiriak (abenduaren 13ko 44/2007 Legearen 5. artikulua). f) Kaudimen ekonomikoa, finantziarioa eta tekniko edo profesionala. Ez da eskatzen beharrezkoa ez delako, urriaren 12ko 1098/2001, Erret Dekretuaren arabera. g) Lizitaziora Aldi Baterako Enpresa Elkarte modura aurkeztu ezker, elkarte osatzen duten bakoitzak Enplegu Zentro Berezi edo Laneratzeko Enpresen izaera izan beharko dute. Halaber, Aldi baterako Enpresa Elkarte sortzeko konpromisoa	legislación mercantil que le sea aplicable. Si no lo fuere, la acreditación de la capacidad de obrar se realizará mediante la escritura o documento de constitución, estatutos o acto fundacional, en el que constaren las normas por las que se regula su actividad, inscritos, en su caso, en el correspondiente Registro oficial. c) Declaración expresa responsable de no estar incurso en ninguna de las prohibiciones de contratar enumeradas en el artículo 60 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, que comprenderá expresamente las circunstancias de no haber sido objeto de sanción con carácter firme por infracción muy grave en materia de seguridad y salud en el trabajo (art. 60. c) del TRLCSP) y hallarse al corriente del cumplimiento de las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social. d) Acreditación de estar dado de alta en el I.A.E., en el epígrafe que corresponda al objeto del contrato, mediante la presentación del alta, si se refiere al ejercicio corriente, o del último recibo del I.A.E., en los demás casos, acompañada en ambos supuestos de una declaración responsable de no haberse dado de baja en la matrícula del referido impuesto (art. 15 RGLCAP). e) Justificante de encontrarse inscrita la empresa como Centro Especial de Empleo, en el Registro correspondiente a su forma jurídica, así como en el Registro Administrativo de Empresas de Inserción de la Comunidad Autónoma (art. 5 de la Ley 44/2007, de 13 de diciembre). f) Solvencia económica, financiera y técnica o profesional. No se exige al no ser preceptivo, de conformidad con lo dispuesto en el art. 11 del Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre g) En el caso de que varios empresarios se presenten a la licitación constituyendo una Unión Temporal de Empresas (UTE), cada una de las que la compongan debe tener el carácter de Centro Especial de Empleo o de Empresa de Inserción, así como adquirir el compromiso de constituir la UTE en caso de resultar adjudicatarios.
--	---

erakutsi beharko dute esleipendun ateraz gero. Era berean, proposamenean zehaztu egin beharko dute AEEko kide bakoitzak zein lan beteko duen, bakoitzaren kaudimen eskakizunak zehaztu eta egiaztatu ahal izateko. h) Atzerriko enpresek Espainiako edozein arlotako Epaitegi eta Auzitegiak araubideari dietelako aitorpena aurkeztu beharko dute, kontratuaren ondorioz, zuzenean zein zeharka, sor daitezkeen arazoak konpontzeko, eta lizitatzailari legokiokeen atzerriko jurisdikzioari uko eginda, hala behar izanez gero. h) Ohartarazpenak egiteko posta elektronikoaren helbidea. “B” gutun-azalaren azpititulua hau izango da: “PROPOSAMEN TEKNIKO”. Proiektuan, 6.artikuluari aurreikusitako xehetasunak baloratuko dira. “C” gutun-azalaren azpititulua hau izango da: “PROPOSAMEN EKONOMIKO” eta dokumentu hauek izango ditu: a)1 ERANSKINARI doitutako proposamen ekonomikoa. 7. KONTRATAZIO MAHAIA Kontratazio mahaia kide hauek osatuko dute: LEHENDAKARIA: Alkatea BOKALAK: Gizarte-ongizate arloko zinegotzi delegatua, arlo horretako gizarte langile arduraduna eta pertsonal arloko arduraduna. KONTUHARTZAILEA IDAZKARIA 8. KONTRATISTAREN BETEBEHARRAK Kontratistak proiektua EAEko bi hizkuntza ofizialetan idatzita aurkeztu behar du, euskaraz eta gaztelaniaz. Kontratistak segurtasun eta higieneari	Asimismo, deberán detallar en la propuesta la labor que desempeñaría cada miembro de la UTE con el fin de determinar y comprobar los requisitos de solvencia de cada uno. h) Para las empresas extranjeras, declaración de someterse a la jurisdicción de los juzgados y tribunales españoles de cualquier orden para la resolución de todas las controversias que de modo directo o indirecto pudieran surgir del contrato, con renuncia, en su caso, al fuero jurisdiccional extranjero que pudiera corresponder al licitante. i) Dirección de correo electrónico para notificaciones. El sobre “B” se titulará “PROPUESTA TECNICA”. En el Proyecto, se valorarán los aspectos previstos en el art. 6 El sobre “C” se titulará “PROPOSICIÓN ECONÓMICA” y contendrá los siguientes documentos: a) Proposición económica ajustada al modelo establecido en el ANEXO 1. 7. MESA DE CONTRATACIÓN La Mesa de Contratación la conformarán los siguientes miembros: PRESIDENTE: Alcalde. VOCALES: Concejales delegado del área de bienestar social, trabajadora social responsable de ese área y responsable del área de personal. INTERVENTORA SECRETARIA 8. OBLIGACIONES DEL CONTRATISTA El proyecto deberá redactarse en los dos idiomas oficiales de la CAV, en euskera y castellano. El contratista está obligado al cumplimiento de las disposiciones legales vigentes en materia laboral, de Seguridad
--	---

begira eta Gizarte Segurantzari begira indarrean dauden legezko xedapenak betetzeko betebeharra izango du, eta Udalak ez du erantzukizunik izango arau horiek betetzen ez badira, eta kontratistak lan arloko gainerako arau-hausteren bat egingo balu. 9. KONTRATISTAREN ERANTZUKIZUNA KONTRATUA GAUZATZEN DENEAN HIRUGARRENEI EGINDAKO KALTEENGATIK Kontratista izango da kontratua exekutatzeko behar diren eragiketen ondorioz sortzen diren kalte eta galeren erantzule, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bateratuaren 214. artikularekin bat etorritz. 10.KONTRATUAREN ALDAKETAK Administrazioak kontratua aldatu ahalko du interes publikoko arrazoiak direla-eta, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legearen Testu Bateragineko 107. artikuluan xedatzen denari jarraikiz. Betiere lizitazioaren eta esleipenaren baldintza bereziak aldatzen ez badira. Arestian aipatutako aldaketa posibleak beharrezkoak izango dira kontratistarentzat. 11.PRESTAZIOAREN HARRERA ETA BERMEAREN EPEA Kontratuaren xede den prestazioa bukatu eta 15 eguneko epean, kontratuaren onarpen ekintza formala eta positiboa egingo da. Kontratuaren izaera aintzat hartuta, ez da zehaztu bermea jartzeko eperik. 12.KONTRATUA AMAITZEKO ARRAZIOAK Kontratua bertan behera uzteko arrazoiak Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Lege Bateragineko 223 eta 308 artikuluetan ezarritakoak dira.	Social y de seguridad e higiene en el trabajo, quedando el Ayuntamiento exonerado de responsabilidad por este incumplimiento. 9. RESPONSABILIDAD DEL CONTRATISTA POR LOS DAÑOS CAUSADOS A TERCEROS DURANTE LA EJECUCIÓN DEL CONTRATO. El contratista será responsable de los daños y perjuicios que se causen como consecuencia de las operaciones que requiera la ejecución del contrato, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 214 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público. 10. MODIFICACIONES DEL CONTRATO La Administración podrá modificar el contrato por razones de interés público cuando concurren las circunstancias previstas expresamente en el art. 107 del TRLCSP y siempre que con ello no se alteren las condiciones esenciales de la licitación y adjudicación. Las posibles modificaciones referidas anteriormente serán obligatorias para el contratista. 11. RECEPCIÓN DE LA PRESTACIÓN Y PLAZO DE GARANTIA En el plazo máximo de quince días desde la finalización de la prestación objeto del contrato se producirá el acto formal y positivo de recepción de la misma. Dada la naturaleza de este contrato no se prevé el establecimiento de un plazo de garantía. 12. CAUSAS DE RESOLUCIÓN DEL CONTRATO Constituyen causas de resolución del contrato de servicios las establecidas en los artículos 223 y 308 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público.
---	---

13.ESLEIPENA, FORMALIZAZIOA ETA GASTUAK Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legearen Testu Bateragineko hamargarren ataleko bigarren xedapen gehigarriak dioenari jarraiki, kontratazio organoak kontratazio-mahaiak lagunduta lan egingo du, eta eskaintzak baloratzeko eskumena izango duen organoa izango da. Proposamenak aurkezteko epea igaro ostean, kontratazio mahaiak, aldezturik, A gutun-azaleko edukia aztertuko du eta lizitatuak garaiz eta formaz aurkeztutako dokumentuak kalifikatuko ditu. Horretarako, lizitatuaren gaitasun eta kaudimenari buruzko oharak edo dokumentu osagarriak eskatu ahal izango dira. Horiek araudiko 22. artikuluan xedatzen denez, bost egun naturaleko epearen barnean aurkeztu beharko dira. Ohar edo informazio osagarriaren gaineko eskera ahoz komunikatuko die mahaiak interesdunei. Era berean, Kontratazio Organoaren iragarki-oholean eta kontratatzailearen profilean iragarriko da. Modu berean egingo du mahaiak aurkeztutako dokumentazioan agertzen diren akats konpongarrien gaineko komunikazioa. Kasu horretan, lizitatuak hiru egun balioduneko epea izango dute hautemandako akatsak zuzendu edo konpontzeko. Aurkeztutako dokumentazioa kalifikatu eta, hala badagokio, hautemandako akatsak eta ez aipatzeak konpondu ostean, mahaiak agiri honetan zehaztutako hautaketa-irizpideetara egokitzen diren enpresak hautatuko ditu, eta lizitazioan onartutako eta ukatutako enpresak zein diren jakinaraziko du, ukatzearen arrazoiak ere emanez. Eskaintzak ebaluatzeko agiri honetako 6. klausulan ezarritako esleipen-irizpideak hartuko dira oinarri modura. Eskatutako dokumenturen bat	13.ADJUDICACIÓN, FORMALIZACIÓN Y GASTOS De conformidad con la disposición adicional segunda apartado decimo del TRLCSP, el órgano de contratación estará asistido por una Mesa de contratación, que será el órgano competente para la valoración de las ofertas. Vencido el plazo de presentación de propuestas, la mesa de contratación procederá, en primer lugar, a la evaluación del contenido del sobre A y calificará la documentación presentada por los licitantes en tiempo y forma. A tal efecto podrán solicitarse aclaraciones y documentación complementaria sobre la capacidad de obrar y la solvencia de los licitantes, que habrán de aportarse, tal y como dispone el artículo 22 del reglamento, en el plazo de cinco días naturales. La mesa comunicará la solicitud de información complementaria al interesado verbalmente y se publicará en el tablón de anuncios del órgano de contratación y en el perfil del contratante. La comunicación relativa a los defectos hallados en la documentación presentada se realizará por los mismos medios, en cuyo caso los licitantes dispondrán de tres días hábiles para subsanarlos. Tras calificar la documentación presentada y, si corresponde, una vez subsanados los defectos y omisiones detectados, la mesa seleccionará las empresas que cumplan los criterios de selección recogidos en el presente pliego y hará pública la relación de empresas admitidas y rechazadas, incluidas las razones del rechazo. La evaluación de las ofertas se ha de basar en los criterios de adjudicación establecidos en la cláusula 6 del presente pliego. En caso de no presentación de alguno de los documentos solicitados o de presentación sin adecuación a los
---	--

aurkezten ez bada, edo eskatutako baldintzatan aurkezten ez bada, mahaiak ez onartutzat joko du behin-betikoz. Horretarako, kontratazio mahaiak kontratatzailearen profilean adierazten den leku, egun eta orduan, 2 zenbakidun gutun-azala (automatikoko ebaluatu ezin diren balioespen-irizpideei buruzko dokumentazio teknikoa duena) irekitzeko ekitaldi publikoa burutuko du eta ondoren dagokion balorazioa egingo du. Egindako guztia dokumentatu egingo da. Azkenik, kontratazio mahaiak kontratatzailearen profilean adierazitako leku, egun eta orduan, proposamen ekonomikoari buruzko "C" gutun-azala irekitzeko ekitaldi publikoa gauzatuko du. Proposamen ekonomikoak irakurri ostean, mahaiak agiri honetan jasotzen diren balioespen-irizpideen arabera puntuatuko ditu proposamen ekonomiko horiek. Jarraian, kontratazio mahaiak aurkeztutako proposamenei dagozkien balioespen-irizpideak aplikatu osteko EMAITZAK, akta, jasotako dokumentazioa, esleipen-proposamena eta egoki ikusten dituen oharrak helaraziko dizkio kontratazio organoari. Esleipena, formalizatzea eta gastuak. Kontratazio Organoak eskaintza ekonomiko onuragarria aurkeztu duen lizitatzalea errekerituko dio, hamar egun balioduneko epearen barnean, eskaera jaso eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita, hauek justifikatzeko dokumentazioa aurkez dezan: • Bere zerga betebeharrak eta Gizarte Segurantzari dagozkionak betetzen dituela edo Kontratazio Organoari horri buruzko egiaztapena zuzenean egiteko baimena emanaz. • Ekonomia jardueren gaineko zergan alta egoeran izatea. • Egokia den behin-betiko bermea eratu izana, esleipenaren zenbatekoaren	criterios exigidos, la mesa los considerará como no aceptados de forma irrevocable. A continuación, la mesa de contratación llevará a cabo un acto público para la apertura del sobre B (documentación técnica sobre los criterios de valoración no evaluables automáticamente) en el lugar, fecha y hora indicado en el perfil del contratante, para posteriormente proceder a su valoración, proceso éste que se documentará en su totalidad. Por último, la mesa de contratación llevará a cabo un acto público para la apertura del sobre C, el de la propuesta económica, en el lugar, fecha y hora indicado en el perfil de contratante. Tras la lectura de las propuestas económicas, la mesa las puntuará de acuerdo con los criterios de valoración recogidos en el presente pliego. A continuación, hará llegar al órgano de contratación los RESULTADOS una vez aplicados los criterios de valoración correspondientes a las propuestas, el acta, la documentación recibida, la propuesta de adjudicación y las observaciones que considere pertinentes. Adjudicación, formalización y gastos. El órgano de contratación requerirá al licitador que presente la oferta económicamente más ventajosa para que en un plazo de diez días hábiles, a contar desde el día siguiente al de la recepción del requerimiento, para que pueda presentar la documentación acreditativa: • Justificante de estar al corriente de las obligaciones tributarias y con la seguridad social o consentimiento para que el órgano de contratación pueda comprobarlo directamente. • Alta en el Impuesto de Actividades Económicas. • Justificante de haber realizado, en concepto de garantía definitiva, un pago correspondiente al 5 % del total de la adjudicación, IVA no incluido.
---	---

%5ari dagokiona, Balio Erantsiari buruzko BEZ kanpo. • Arrisku profesionalen gaineko aseguru bat izatearen ziurtagiria izatea, 50.000,00 €-ko balioa duena. • Lizitazioa iragartzeko gastuak ordaindu direla egiaztatzen duen agiria. Dagozkion ziurtagiriak baliabide elektroniko, informatiko edo telematikoak erabiliz igorri ahal izango dira. Eskatutakoa adierazitako epean behar bezala betetzen ez bada, lizitatzailerak bere eskaintza baztertu duela ulertuko da. Kasu horretan hurrengo lizitatzailerari eskatuko zaio dokumentazio bera aurkez dezala, eskaintzen arabera sailkapeneko hurrenkerari jarraituz. Kontratazio Organoak dokumentazioa jaso ostean bost egun balioduneko epea izango du kontratua esleitzeko. Agirian adierazten diren irizpideen arabera onargarriak diren eskaintza edo proposamenak daudenean, ezingo da lizitazioa hutsik utzi. Esleipena arrazoitua izan beharko da, hautagai edo lizitatzailerari jakinaraziko zaie eta, aldi berean, kontratatzailearen profilean argitaratuko da. Edozein kasutan, jakinarazpenean beharrezko informazioa sartu beharko da, baztertutako lizitatzailerak edo alde batera utzitako hautagaiak, 310. artikularen arabera, esleipenaren erabakiaren aurka errekurtsoa aurkez dezan. Errekurtsoak arrazoitua izan beharko du. Zehazki abuztuaren 5eko 34/2010 Legearen arabera egindako idatzi berriari dagokion Sektore Publikoko Kontratuen Legeko 135.4. artikuluan ezarritakoa adieraziko da. Kontratazio Organoak kontratua gehienez bost eguneko epearen barruan formalizatzeko eskatuko dio esleipendunari, horretarako eskaria jaso eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita. Edozein kasutan, esleipena egiteko gehieneko epea bi hilabetekoa	• Certificado de haber contratado un seguro de riesgos profesionales por valor de 50.000,00 €. • Justificante de haber satisfecho los gastos de publicación de licitación. Los certificados correspondientes podrán remitirse por medios electrónicos, informáticos o telemáticos. Si la documentación solicitada no se remite en el plazo indicado se considerará que el licitador ha retirado su oferta, en cuyo caso se solicitará la presentación de la misma documentación al próximo licitador siguiendo el orden de clasificación de las ofertas. El órgano de contratación dispondrá de cinco días hábiles a contar desde el de la recepción de la documentación para la adjudicación del contrato. Siempre que existan ofertas o propuestas aceptables de acuerdo con los criterios establecidos en el presente pliego, no será posible declarar la licitación desierta. La adjudicación deberá estar razonada, ser notificada a los licitadores y publicarse en el perfil de contratante. En cualquier caso, la notificación deberá incluir la información necesaria para que los licitadores de las candidaturas rechazadas puedan presentar un recurso contra la decisión de la adjudicación de conformidad con el artículo 310. Dicho recurso deberá estar razonado y, más concretamente, deberá incluir lo recogido en el artículo 135.4 de la Ley de Contratos del Sector Público, modificada por la Ley 34/2010, de 5 de agosto. El órgano de contratación solicitará al adjudicatario que formalice el contrato en un plazo máximo de cinco días a contar desde el día siguiente al de la recepción de la solicitud. En cualquier caso, el plazo máximo para formalizar la adjudicación será de dos meses a contar desde el día de apertura del plazo de presentación de
--	---

izango da, proposamenak egiteko epea irekitzen den egunetik hasita. II.- ERREGIMEN JURIDIKOA ETA ESKUMENEKOA 14.ESKUMENENKO JURISDIKZIOA Kontratu honetatik eratorrirako gaiak kontratazio organoak ebatziko ditu kontratistari entzun ondoren. Era berean, erabakien bide administratiboari amaiera emango diote eta administrazioarekiko auzi-jurisdikzioaren aurrean aurkaratu ahalko dira erabakiak. 15.DATU PERTSONALEN BABESA Kontratu honek datu pertsonalak erabiltzen baditu, kontratistak SPKLTBenko hogeita seigarren xedapen geiharrian zehaztutako betebeharrak bete beharko ditu, abenduaren 12ko 15/1999 Lege Organikoaren arabera (Datu Pertsonalen Babesari buruzkoa). Horrenbestez, izaera pertsonaleko informazio guztiak izaera konfidentziala izango du. Kontratistak eta berak izendatutako langileek ezingo dituzte datu horiek erabili, ezta hirugarren pertsona eman datu horiek Administrazioaren baimenik gabe. Hortaz, beharrezkoa izango da baliabide guztiak erabiltzea izaera konfidentziala mantentzeko, hala informazioarena nola lortutako emaitzena. Beasainen, 2017ko apirilaren 24an 1. ERANSKINA: PROPOSAMEN EKONOMIKOAREN EREDUA 	propuestas. II.- NATURALEZA, REGIMEN JURIDICO Y JURISDICCION COMPETENTE 14. JURISDICCIÓN COMPETENTE Las cuestiones controvertidas que puedan derivarse del presente contrato serán resueltas por el órgano de contratación, previa audiencia del contratista, y sus acuerdos pondrán fin a la vía administrativa y podrán ser impugnados directamente ante la jurisdicción contencioso administrativa. 15. PROTECCIÓN DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL En el caso de que la presente contratación implique el acceso a datos de carácter personal, el contratista deberá cumplir las obligaciones derivadas de la Disposición Adicional Vigésima Sexta del TRLCSP, en relación con la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, y su normativa de desarrollo. En consecuencia, toda la información de carácter personal a la que tenga acceso la empresa contratista con ocasión de la ejecución del contrato tiene carácter confidencial. La empresa contratista y el personal por ella asignado a la ejecución del contrato no pueden utilizar para sí, ni proporcionar a terceras personas, ningún dato o información de carácter personal al que tengan acceso con ocasión de la ejecución, sin autorización escrita de la Administración, siendo, por tanto, obligatorio poner todos los medios a su alcance para conservar el carácter confidencial o reservado tanto de la información como de los resultados obtenidos del trabajo realizado. En Beasain, a 24 de abril de 2017 ANEXO 1: MODELO DE PROPOSICIÓN ECONOMICA D/Dña.....
---	--

..... jaun/andreak..... helbideratua (Posta kodea:.....) NA duenak, telefono zenbakia..... eta posta elektronikoa..... .. eta bere izenean (edoren izenean helbideratua (Posta kodea:.....) eta telefono zenbakia....., eta..... NA edo CIF duenak (persona fisikoa edo juridikoa), jakinik "Herritar guztientzat bideratutako sentsibilizazio programa, adimen desgaitasuna duten pertsonei garatze, formazio eta partehartze aukera emateko, komunitario eta ageri tokietan. kontratua enplegu zentro berezientzat erreserbatuta dago. Sentsibilizazio programa gauzatzea prozedura irekiaren bidez kontratatzeke deialdia egin dela AZALDU DU: 1) Zerbitzua exekutatzeke konpromisoa hartu duela aurrekontuarekin (gehi BEZari dagozkion euro). Halaber, prezio osoaren barnean hartuko dira edozein esfera fiskalen eta kontratistaren industria- mozkinen zergak, gastuak, tasak eta arielak. 2) Kontratu hau arautzen duen Baldintza Administrazioaren jakitun dela, eta osotasunean betetzen duela. 3) Ordezkatzen duen enpresak	con domicilio en..... CP....., D.N.I. nº....., teléfono..... e- mail..... en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar, en nombre propio (o en representación de..... con domicilio en..... CP....., teléfono....., y D.N.I. o C.I.F. (según se trate de persona física o jurídica) nº.....), enterado del procedimiento abierto convocado para la contratación de "la ejecución de un programa de sensibilización orientada a la ciudadanía, consistente en impulsar y dar la oportunidad de desarrollo, formación y participación a personas con discapacidad intelectual en lugares comunitarios y visibles, reservados a centros especiales de empleo". DECLARA QUE: 1) Que me comprometo a su ejecución por el precio de €, más €, correspondientes al 21% de I.V.A, debiendo entenderse comprendidos en el precio todos los conceptos incluyendo los impuestos, gastos, tasas y arbitrios de cualquier esfera fiscal al igual que el beneficio industrial del contratista. 2) Que conozco el Pliego de Cláusulas Administrativas que ha de regir el presente contrato, que expresamente asumo y acato en su totalidad. 3) Que la empresa a la que represento, cumple con todos los requisitos y obligaciones exigidos por la
--	---

